



WESTMOUNT

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À LA SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE LE 16 AVRIL 2018 À 17 H 35 À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD IN THE COUNCIL CHAMBER OF CITY HALL ON APRIL 16, 2018 AT 17:35, AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor : C.M. Smith, présidente / Chairman
 Les conseillers / Councillors A. Bostock
 M. Brzeski
 M. Gallery
 K. Kez
 C. Lulham
 C. Peart
 J.J. Shamie

Formant quorum / Forming a quorum

Également présents : / Benoit Hurtubise, directeur général / Director General
 Also in attendance: Nicole Dobbie, greffière adjointe de la ville / Assistant City Clerk

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

La mairesse déclare la séance ouverte.

The Mayor calls the sitting to order.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19) by abstaining from voting.

2. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

2. FIRST QUESTION PERIOD

Aucune question n'est posée.

No questions were asked.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3. ADOPTION OF THE AGENDA

2018-04-85

Il est proposé par la conseillère Bostock, appuyé par le conseiller Peart

2018-04-85

It was moved by Councillor Bostock, seconded by Councillor Peart

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 16 avril 2018 soit adopté.

THAT the agenda of the regular Council sitting of April 16, 2018 be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



2018-04-16

4. AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT PRÉVOYANT L'ÉTABLISSEMENT DE TARIFS ET CERTAINES CONDITIONS APPLICABLES À L'APPROVISIONNEMENT D'ÉLECTRICITÉ POUR L'ANNÉE 2018-2019

4. NOTICE OF MOTION - BY-LAW TO ESTABLISH THE RATES AND CERTAIN CONDITIONS FOR THE SUPPLY OF ELECTRICITY FOR THE YEAR 2018-2019

AVIS DE MOTION

Le conseiller Shamie donne avis de l'intention de soumettre pour adoption le *Règlement prévoyant l'établissement de tarifs et de certaines conditions applicables à l'approvisionnement d'électricité pour l'année 2018-2019* à une séance ultérieure de ce conseil.

NOTICE OF MOTION

Councillor Shamie gives notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of Council, the *By-law to establish the rates and certain conditions for the supply of electricity for the year 2018-2019*.

OBJET

Ce règlement a pour objet d'autoriser de nouveaux tarifs d'électricité pour les clients d'Hydro Westmount, en date du 1^{er} avril 2018, lesquels représentent une augmentation moyenne de 0,3 % pour l'ensemble des tarifs.

OBJECT

The object of this by-law is to authorize new electricity rates for Hydro Westmount customers, as of April 1st, 2018, which represent an average increase of 0.3% for all of its tariffs.

Ce règlement a aussi pour objet d'autoriser les conditions applicables à l'approvisionnement d'électricité pour l'année 2018-2019.

The object of this by-law is also to authorize the conditions respecting the supply of electricity for the year 2018-2019.

Une copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation.

A draft by-law is tabled and is available for public consultation.

5. AMÉNAGEMENT URBAIN - APPROBATION DES PERMIS

5. URBAN PLANNING - BUILDING PERMITS

ATTENDU QU'en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, la délivrance de certains permis de construction est assujettie à la recommandation préalable des plans par le comité consultatif d'urbanisme ;

WHEREAS, according to *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*, the issuance of some building permits are subordinate to the prior recommendation of plans by the Planning Advisory Committee;

ATTENDU QU'en vertu du paragraphe 3.2.2 de ce règlement, le conseil doit se prononcer par résolution sur ces recommandations du comité.

WHEREAS according to section 3.2.2 of this by-law, Council must decide on the recommendations of the Committee by way of resolution.



-3-

WESTMOUNT

2018-04-16

2018-04-86

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par la conseillère Lulham

QUE, selon les recommandations du comité consultatif d'urbanisme formulées lors de ses réunions tenues le 27 mars et le 10 avril 2018, la liste ci-jointe des demandes de permis de construction, telle que révisée conformément au *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, soit approuvée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune question n'est posée.

7. LEVÉE DE LA SÉANCE

La mairesse lève la séance à 17 h 38.

Christina M. Smith
Mairesse / Mayor

2018-04-86

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor Lulham

THAT, according to the recommendations made by the Planning Advisory Committee at its meetings held on March 27 and April 10, 2018, the attached list of building permit applications, reviewed under *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*, be approved.

CARRIED UNANIMOUSLY

6. SECOND QUESTION PERIOD

No questions were asked.

7. CLOSING OF THE SITTING

The Mayor declares the sitting closed at 5:38 p.m.

Nicole Dobbie
Greffière adjointe de la ville /
Assistant City Clerk